

HARMONICKÁ LUNA

T69 - Harmonizing the Moon

danggui *Radix Angelicae sinensis*
chishao *Radix Paeoniae rubra*
shudihuang *Radix Rehmanniae prep.*
chuanxiong *Rhizoma Chuanxiong*
ezhu *Rhizoma Curcumae*
sanleng *Rhizoma Sparganii stoloniferii*
zelan *Herba Lycopi*
guizhi *Ramulus Cinnamomi cassiae*

fuling *Poria*
mudanpi *Cortex Moutan*
lulutong *Fructus Liquidambaris*
huangbai *Cortex Phellodendri*
yiiren *Semen Coicis*
tusizi *Semen Cuscutae*
qiancaogen *Radix Rubiae*
sanqi *Radix Notoginseng*

Model: stáze krve v dolním zářiči, vlhkost v dolním zářiči, prázdnota ledvin

Účinky: oživovat krev, rozptylovat shluky, odvádět vlhkost, doplňovat ledviny

Indikace: břišní masy (shluky, hrudky), endometrióza, endometriální vaječnickové cysty, fibroidy [myomy; benigní nádor v děložní stěně], bolestivá menstruace, silná menstruace

Jazyk: fialové strany

Puls: strunovitý nebo zadržávající

Kontraindikace: těhotenství

Rozbor

Stáze krve v dolním zářiči mohou zapříčínovat břišní masy a endometriózu. V souvislosti se stázami krve bývá často v dolním zářiči i vlhkost: tyto plné modely se obvykle objevují na pozadí prázdnoty ledvin.

Břišní masy se v čínské medicíně nazývají termínem *jiju*. *Ji* označuje ty břišní masy, které jsou nepohyblivé; pokud je s nimi spojena bolest, její lo. se nepohybují, pokud se k nim přidružuje i bolest, její lokalizace je fixní. Tyto masy jsou ze stázi krve. Nazývám je „krevními masami“. *Ju* označují břišní masy, které se objevují a mizí, nemají fixní umístění, mohou se pohybovat; pokud se k nim přidružuje i bolest, také se objevuje a mizí i mění lokalizaci. Tyto masy jsou ze stagnace čchi. Nazývám je „čchiové masy“. Zde řešené zduřeniny v břiše proto přináležejí do kategorie břišních mas, přesněji mas „*ji*“, tj. ke krevním masám.

Termín *jiju* se objevuje již v „Knize složitostí“, která tyto dva typy jasně rozlišuje.

„Shluky *ji* přináležejí k jin a shluky *ju* k jangu... Když se čchi hromadí, vznikají shluky *ji*, když se sbírá, vznikají shluky *ju*. *Ji* vznikají z jinových orgánů, *ju* z orgánů *fu*. *Ji* mají fixní pozici i bolest, nahoru i dolů mají hranice, napravo i nalevo mají okraje (tj. mají jasně definovatelné ohraničení). Shluky *ju* jakoby začínaly odnikud, nahoru i dolů jsou bez hranic a s pohyblivostí se bolestí.“¹

V „Recepturách ze zlaté skříňky“ od lékaře *Zhang Jingyue* se píše:

„Shluky *ji* vznikají z jinových orgánů a nelze jimi pohnout, masy *ju* vznikají z jangových orgánů, přicházejí a odcházejí, bolest nemá žádné stálé místo a jsou snadněji léčitelné.“²

V „Obecném pojednání o etiologii a příznacích nemocí“ (610 n.l.) se píše:

„Břišní masy jsou z nevyváženosti chladu a horka (tj. vystavení se extrémům počasí), z nepravidelnosti stravování a ze stagnace čchi jinových orgánů. Pokud se nehýbou, nazývají se *zheng*; pokud jsou pohyblivé, nazývají se *jia*. *Jia*ⁱ naznačuje význam „falešný“: to proto, že přicházejí a odcházejí a nejsou fakticky masami.“³

ⁱ Termín *jia* pro shluky se čte stejně, jako „falešný“ *jia*, ale píše se jiným znakem. (pozn. překl.)

Od dob dynastie *Tang* bylo popsáno osm typů břišních mas u žen, tj. žluté, zelené, suché, krevní, tukové, liščí, hadí a želví.

Řešení břišních mas je vždy založeno na rozhýbávání čchi a krve. Ale jsou zde i jiné faktory, které je třeba brát v úvahu podle stadia nemoci. V počátečních stádiích jsou patogenní faktory (stagnace čchi a stáza krve) poměrně slabé a čchi těla je relativně silná. Ve střední fázi čchi těla slábne a patogenní faktory se zvyrazňují. V pozdních stádiích jsou patogenní faktory velmi výrazné a masy velmi rozvinuté, zatímco čchi těla je velmi slabá. Proto bez ohledu obsažený patogenní faktor se principy léčby musí řídit podle stadia nemoci. Tato směs je určena především na pokročilá stadia endometriózy a jejím cílem je řešit především vrcholek (*biao*), tj. oživovat krev, odstraňovat stáze a rozptylovat shluky.

První čtyři byliny tvoří variantu receptury *siwutang* („Čtyřlátkového odvaru“), s *chishao* namísto *baishao*, který vyživuje a oživuje krev. *Ezhu* a *zelan* oživují krev a rozptylují shluky. *Guizhi* a *fuling* pomáhají oživovat krev regulováním tekutiny v dolním zářiči. *Mudanpi* oživuje krev a pročistí horkost. Spolu s *fulingem*, *guizhi* a *chishao* tvoří tato bylina variantu receptury *guizhi fuling tang* („Odvar s *guizhi* a *fulingem*“). *Qiancaogen* a *sanqi* současně oživují krev i zastavují krvácení: tyto dvě byliny byly přidány, neboť ženy trpící endometriózou mají velmi často bolestivou a silnou menstruaci. *Huangbo* a *yiiren* odvádějí vlhkost z dolního zářiče. *Yiiren* navíc i změkčuje nahromadění.

Upozornění a kontraindikace

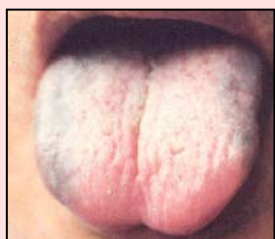
Tato směs silně oživuje krev a rozpouští shluky. Řeší pouze projevy (vrcholek - *biao*), proto by se neměla užívat déle než 6-7 měsíců vkuse, k jejímu užívání se lze vrátit po přestávce 1-2 měsíců. V kombinaci s touto směsí by se měla aplikovat i akupunktura na léčbu kořene, tj. na doplňování ledviny a vyživování krve. Akupunktura by mohla být užitečná i při léčbě drah početí a promývací (*renmai* a *chongmai*), a to na bodech břicha, jako např. KI-14 *siman*, KI-13 *qixue*, CV-4 *guanyuan*, ST-28 *shuidao*, ST-29 *guilai* a extrameridiánovém *zigongu* (3 *cuny* laterálně od CV-3 *zhongji*).

Směs je kontraindikována v těhotenství.

V kostce: oživit krev, vyloučit stáze a rozpustit hmoty u gynekologických obtíží. Endometrióza.

Rozdíly oproti klasickému předchůdci:

- silnější účinek na „rozbíjení“ krve
- odvádění vlhkosti
- doplňování ledvin



modrofialové strany



modrofialový kořen

¹ Nanjing

² Zhangjinyue